

أشكال الأخطاء في تعليم مهارة الكتابة وعلاجها لطلاب الفصل العاشر بمدرسة منبع
الحكم الأول الثانوية الإسلامية لوماجانج

البحث العلمي

الباحثة

دوي مستيكاساري

٧٢٢١٥٠٣٠د



شعبة تعليم اللغة العربية بقسم اللغة كلية التربية والتعليم

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠١٩

أشكال الأخطاء في تعليم مهارة الكتابة وعلاجها لطلاب الفصل العاشر بمدرسة منبع
الحكم الأول الثانوية الإسلامية لوماجانج

البحث العلمي

مقدم لكلية التربية والتعليم بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة (S. Pd) في تعليم اللغة العربية

المشرف الأول :

(الدكتور أندوس الحاج صالحا الماجستير)

رقم التوظيف : ١٩٥٩١١٠٤١٩٩١٠٣١٠٠٢

المشرفة الثانية :

(عين شريفة الماجستير)

رقم التوظيف : ١٩٧٨٠٦١٢٢٠٠٧١٠٢٠١٠

الباحثة :

دوي موستيكا ساري

٧٢٢١٥٠٣٠د

شعبة تعليم اللغة العربية بقسم اللغة كلية التربية والتعليم

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠١٩

LEMBAR PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Dewi Mustikasari
NIM : D72215030
Alamat : Dusun Sumbersari, Desa Barat, Kecamatan Padang,
Kabupaten Lumajang, RT/RW : 53/12
Fakultas/ Prodi : Tarbiyah Dan Keguruan/ Pendidikan Bahasa Arab

Dengan ini menyatakan dengan sebenarnya bahwa penulisan skripsi ini berdasarkan hasil penelitian, pemikiran, dan pemahaman asli dari penulis sendiri dan bukan merupakan pengambilan pemikiran orang lain yang penulis akui sebagai hasil tulisan atau pemikiran penulis sendiri. Jika terdapat karya orang lain penulis akan mencantumkan sumber yang jelas. Hasil skripsi yang penulis tulis berjudul :

أشكال الأخطاء في تعليم مهارة الكتابة وعلاجها لطلاب الفصل العاشر بمدرسة منبع
الحكم الأول الثانوية الإسلامية لوماجانج

Demikian pernyataan ini penulis buat dengan sesungguhnya dan apabila di kemudian hari terdapat penyimpangan dan ketidakbenaran dalam pernyataan ini, maka penulis bersedia di mintai pertanggung jawaban sesuai ketentuan peraturan yang berlaku.

Surabaya,
Yang Membuat Pernyataan



Dewi Mustikasari
D72215030

توصية المشرف

صاحب الفضيلة

عميد كلية التربية والتعليم جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الإطلاع وملاحظة ما يلزم تصحيحه في هذه الرسالة بموضوع

**أشكال الأخطاء في تعليم مهارة الكتابة وعلاجها لطلاب الفصل العاشر بمدرسة
منبع الحكم الأول الثانوية الإسلامية لوماجانج" التي قدّمتها الطالبة :**

الاسم : دوي موستيكا ساري

رقم التسجيل : ٧٢٢١٥٠٣٠٥

القسم : تعليم اللغة العربية

فقدّمها إلى سيادتكم مع الأمل الكبير في أن تتكرموا بإمداد اعترافكم الجميل
بأن هذه الرسالة مستوفية للشروط كبحت جامعي للحصول على الشهادة الجامعة الأولى
(S-١) في قسم تعليم اللغة العربية. وأن تقوموا بمناقشتها في الوقت المناسب.

هذا، وتفضلوا بقبول الشكر وعظيم التقدير.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، ٢٢ يوليو ٢٠١٩

المشرف الأول

المشرفة الثانية


(عين شريفة الماجستير)





NIP: ١٩٧٨٠٦١٢٢٠٠٧١٠٢٠١


(الدكتور أندوس الحاج صالحا الماجستير)

NIP: ١٩٥٩١١٠٤١٩٩١٠٣١٠٠٢

التصديق

لقد أجرت كلية التربية و التعليم مناقشة هذه الرسالة الجامعية أمام مجلس المناقشة في ١٢ يوليو ٢٠١٩ وقرر بأن صاحبها ناجحة فيها لنيل الشهادة الجامعية الأولى (S.Pd) في تعليم اللغة العربية.
أعضاء لجنة المناقشة :

()
()
()
()

المناقش الأول : الدكتور الحاج أ. النجيب الماجستير

المناقش الثاني : الدكتور حسب الله هدى الماجستير

المناقش الثالث : الدكتور الحاج محمد عفيف الدين دمياطي الماجستير

المناقشة الرابعة : عین شریفه الماجستير

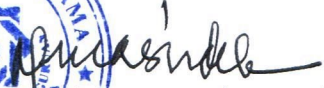
سورابايا، ٢٩ يوليو ٢٠١٩

واقف على هذا القرار

عميد كلية التربية

لجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية



()
(البروفيسور على مسعود الماجستير)

NIP. ١٩٦٣.٠١٢٣١٩٩٣.٠٣١٠.٠٢



**KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN**

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax. 031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : DEWI MUSTIKASARI
NIM : D72215030
Fakultas/Jurusan : FTK / PBA
E-mail address : dewimustikasari2567@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

☒ Skripsi ☐ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)
yang berjudul :

أشكال الأخطاء في تعليم مهارة الكتابة وعلاجها لطلاب الفصل العاشر بمدرسة منبع الحكم الأول
الثانوية الإسلامية لومajang

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 27 Juli 2019

Penulis


(Dewi Mustikasari)

محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع
ب	توصية المصرف
ج	التّصديق
د	الإهداء
هـ	الشّعار
و	كلمة الشكر والتقدير
ط	التجريد
ك	محتويات البحث
س	قائمة اللّوحات
الباب الأول : المقدمة	
أ	أ. خلفية البحث
٤	ب. قضايا البحث
٤	ج. أهداف البحث
٤	د. منافع البحث
٥	هـ. مجال البحث وحدوده
٦	و. توضيح بعض المصطلحات
٧	ز. الدّراسات السّابقات
١٢	ح. خطّة البحث

٥٧. أحوال الطّالّاب ٥٧

٥٨. جدوال مرافق المدرسة ٥٨

٥٨. هيكل المدرسة ٥٨

المبحث الثاني : عرض البيانات وتحليلها

١. أشكال الأخطاء في تعليم مهارة الكتابة لطلاب الفصل العاشر بمدرسة
منع الحكم الأول الثانوية الإسلامية لوماجانج ٥٩

٢. أسباب الأخطاء في تعليم مهارة الكتابة لطلاب الفصل العاشر بمدرسة
منع الحكم الأول الثانوية الإسلامية لوماجانج ٧٨

٣. علاج الأخطاء في تعليم مهارة الكتابة لطلاب الفصل العاشر بمدرسة
منع الحكم الأول الثانوية الإسلامية لوماجانج ٧٩

الباب الخامس : الخاتمة

أ. نتائج البحث ٨٣

ب. الاقتراحات ٨٤

المراجع

أ. المراجع العربية ٨٦

ب. المراجع الإندونيسيا ٨٩

الملحقات

قائمة اللّوحات

اللوحة ٢.١ ضمائر الرفع المتحركة و الفعل الماضي ٣٩

اللوحة ٢.٢ الفعل مبني معلوم و مبني مجهول ٤٦

اللوحة ٤.١ أسماء المعلمين في مدرسة منبع الحكم الأول الثانوية الإسلامية
لوماجانج ٥٦

اللوحة ٤.٢ عدد الطلاب في سنة ٢٠١٨-٢٠١٩ ٥٧

اللوحة ٤.٣ مرافق المدرسة ٢٠١٨-٢٠١٩ ٥٨

اللوحة ٤.٤ هيكل المدرسة ٢٠١٨-٢٠١٩ ٥٨

اللوحة ٤.٥ أشكال الأخطاء في تعليم مهارة الكتابة لطلاب الفصل العاشر
بمدرسة منبع الحكم الأول الثانوية الإسلامية لوماجانج ٥٩

اللوحة ٤.٦ الأخطاء التحويلية والصرفية ٧٨

اللوحة ٤.٧ أسباب الأخطاء ٧٩

الطريقة التقليدية القديمة. بعد أن تقوم الباحثة بالمقابلة والملاحظة ببعض المدرسين في هذه المدرسة يعنى معلمة اللغة العربية، تعرف أنّ استطاع الطلاب في كتابهم ضعيف أي في إنشائهم، وأكثرهم الطلاب المتخرجون من المدرسة المتوسطة التي لا تتعلم فيها اللغة العربية. ويعرف أنّ في إنشائهم الأخطاء الظاهري للقواعد اللغوية الصحيحة. وأما الطلاب المتخرجون من مدرسة منبع الحكم المتوسطة الإسلامية أو المدرسة المتوسطة الإسلامية الأخرى، جميل في كتابهم أي في إنشائهم خاصة.

أما أسباب الأخطاء في كتابة الطلاب فهي قليل من رغبة الطلاب في زيادة حماسة التعليم و مملّ بطريقة تعليمه وتخيّره في فهم القواعد الكثيرة و قليل بحبه في اللغة العربية وغير ذلك. بجانب ذلك، اللغة العربية هي اللغة الأجنبية في الإندونيسيين، وليست اللغة المستخدمة في أيّامهم وليست لغة أمهاتهم. ويكون الطلاب يصعبون في اتفاق إنشائهم مع قواعد اللغة العربية. وهذه المدرسة جديدة، وتكون الطريقة ووسائل التعليم مازال القديمة.

بالرغم الأخطاء من العمل الإنساني، ولكنّ وجب علينا أن نختّم بها ونصحها حتى لا تستمر وتعتاد في الأيام المستقبلية. فكانت الباحثة المهتمة لدراسة ومناقشة في هذا البحث العلمى بالموضوع "أشكال الأخطاء في تعليم مهارة الكتابة وعلاجها لطلاب الفصل العاشر بمدرسة منبع الحكم الأول الثانوية الإسلامية لوماجانج".

تختار الباحثة هذه الموضوع لمعرفة كفاءة الطلاب وأخطائهم في الكتابة. ويجعل هذا البحث المرجع للمدرّس في تأكيد المواد التي تواجه الأخطاء غالباً، وإعطاء الحماس الطلاب في تعلّم اللغة العربية وفي تعلّم الكتابة وفقاً بالقواعد التي تدريسها.

الدراسة النظرية

المبحث الأول : تحليل الأخطاء

أ- تعريف الأخطاء

الأخطاء هي جمع من “خطأ” (خطأ - يخطئ - خطأ). عرّف اللغويون الخطأ بأنه انحراف عما هو مقبول في اللغة حسب المقاييس التي يتبعها الناطقون بتلك اللغة. فالخطأ اللغوي هو أي صيغة لغوية تصدر من الطالب بشكل لا يوافق عليه الناطقون بتلك اللغة وذلك لمخالفة قواعد اللغة.^{١٨}

ب- تعريف تحليل الأخطاء

إن تحليل الأخطاء هو منهج ظهر في العقد السابع من القرن العشرين يعمل على استدراك هفوات التحليل التقابلي في النظر إلى الأخطاء التي يرتكبها متعلموا اللغة وهو تحليل بعدي يعتمد على الإنتاج اللغوي الفعلي لمتعلم اللغة المنشودة وليس تحليلًا قبلياً.^{١٩} ويهتم هذا التحليل بتحديد الأخطاء وتصنيفها من جانبين : التصنيف اللغوي (خطأ في القواعد أو الإملاء أو الكلمات أو الدلالة أو الأصوات) و التصنيف السببي (خطأ مرده إلى اللغة الأولى أو إلى اللغة الثانية أو خطأ صديني) كما يهتم بتفسير تلك الأخطاء.^{٢٠}

١٨ رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، ص ٥٣

١٩ عمر الصديق عبد الله، تحليل الأخطاء اللغوية التحريرية لدى طلاب معهد الخرطوم الدولي للغة العربية، (الخرطوم: معهد الخرطوم الدولي للغة العربية)، ص. ١٥

٢٠. محمد عفيف الدين ديباط، *مدخل إلى علم اللغة الإجتماعي*، (مالنج: مكتبة لسان عربي للنشر والتوزيع، ٢٠١٦) ص. ٨٤.

ج- نوع الخطأ

هناك شبه اتفاق بين الباحثين على تقسيم الأخطاء في اللغة إلى ثلاثة أنواع هي: ^{٢١}

١- زلات أو هفوات اللسان (*Lapses*)

وهي الأخطاء التي ذكر جون نوريش أنها تنتج من العوامل التالية :

– عدم التركيز (*Lack of Concentration*)

– قصير الذاكرة (*Short Memory*)

الإرهاق (Fatigue) —

٢ - الأخطاء (Mistakes)

يطلق مصطلح الأغلاط على ذلك النوع من الأخطاء أو المواقف التي يستخدم فيها متعلم اللغة في موقف غير ملائم فقد تكون الجملة المستخدمة صحيحة من حيث السياق اللغوي ولكنها خطأ من حيث سياق الخطاب.

٣- الأخطاء (Errors)

يحدث هذا النوع من الأخطاء عندما يخرج متعلم اللغة على قاعدة من القواعد التي تحكم النظام اللغوي المعين. مثل عدم التزامه بنظم الجملة في اللغة العربية.

د- مراحل دراسة الأخطاء

وتتم دراسة الأخطاء بثلاث مراحل هي: ^{٢٢}

١- تعريف الخطأ

ويقصد به تحديد المواطن التي تنحرف فيها استجابات الطلاب عن مقاييس الاستخدام اللغوي الصحيح.

٢- توصيف الخطأ

٢١ نفس المرجع ، ص ٨٠

٢٢ رشدي أحمد طعيمة، *المهارات اللغوية : مستوياتها، تدريسها، صعوباتها*، (القاهرة : دار الفكر العربي، ٢٠٠٤)، ص. ٣٠٨.

❖ الفعل المضارع

هو ما دلّ على معنى في نفسه مقترن بزمن يحتمل الحال أو الاستقبال، وقد سُمّي مضارعاً، لأنه يضارع اسم الفاعل، أي يساويه في عدد الحروف، وعدد الحركات، وعدد السّكنات مثل يَذْهَبُ وذَاهِبٌ، يَحْكُمُو حَاكِمٌ....

والفعل المضارع مرفوع إذا لم يسبقه ناصب ولا جازم. قال تعالى : ((يوم نقول لجهنم هل امتلأت وتقول هل من مزيد)). نقول: فعل مضارع مرفوع وعلامة رفعه الضمة، والفاعل ضمير مستتر جوازا تقديره ((نحن)).

فالمضارع مرفوع إذا لم يسبقه ناصب أو جازم كالفعل ((تسعد)). وهو فعل مضارع مرفوع وعلامة رفعه الضمة.

❖ الفعل الأمر

وهو ما دلّ على طلب وقوع الفعل بعد زمن التّكلم بغير لام الأمر مثل : اكتب، اجلس، اذهب... والفعل الأمر مبنيّ، ويمكن العرض لبنائه كما يأتي: ^{٥٨}

١- البناء على السّكون : قال تعالى: ((بني أقم الصلاة وأمر بالمعروف وانه عن المنكر على ما أصابك)). أقم : فعل أمر مبني على السّكون الذي حُرِّكَ إلى الكسر منعاً من التّقاء السّاكنين، والفاعل ضمير مستتر وجوباً تقديره ((أنت)).

٢- البناء على الحذف التّون : قال تعالى : ((اذهبا إلى فرعون إنّه طغى)). اذهبا
: فعل أمر مبني على حذف التّون، وألف الاثنين ضمير متصل مبني على
السّكون في محل رفع فاعل.

٥٨ محمود سليمان يقوت، *أنحو التعليمي والتطبيقي في القرآن الكريم*، (كلية الآداب-جامعة الكويت: مكتبة المنار الإسلامية، ١٤١٧هـ - ١٩٩٦م)، ط ١، ص ٤٨٤-٤٨٦

اللوحة ٢.٢ : الفعل مبني معلوم و مبني مجهول

الضمائر						الفعل		
مبنى معلوم			مبنى مجهول					
هو	يَضْرِبُ	يَنْصُرُ	يَعْلَمُ	يُضْرَبُ	يُنْصَرُ	يُعْلَمُ		
هما	يَضْرِبَانِ	يَنْصُرَانِ	يَعْلَمَانِ	يُضْرَبَانِ	يُنْصَرَانِ	يُعْلَمَانِ		
هم	يَضْرِبُونَ	يَنْصُرُونَ	يَعْلَمُونَ	يُضْرَبُونَ	يُنْصَرُونَ	يُعْلَمُونَ		
هي	تَضْرِبُ	تَنْصُرُ	تَعْلَمُ	تُضْرَبُ	تُنْصَرُ	تُعْلَمُ		
هما	تَضْرِبَانِ	تَنْصُرَانِ	تَعْلَمَانِ	تُضْرَبَانِ	تُنْصَرَانِ	تُعْلَمَانِ		
هن	يَضْرِبْنَ	يَنْصُرْنَ	يَعْلَمْنَ	يُضْرَبْنَ	يُنْصَرْنَ	يُعْلَمْنَ		
أنت	تَضْرِبُ	تَنْصُرُ	تَعْلَمُ	تُضْرَبُ	تُنْصَرُ	تُعْلَمُ		
أنتما	تَضْرِبَانِ	تَنْصُرَانِ	تَعْلَمَانِ	تُضْرَبَانِ	تُنْصَرَانِ	تُعْلَمَانِ		
أنتم	تَضْرِبُونَ	تَنْصُرُونَ	تَعْلَمُونَ	تُضْرَبُونَ	تُنْصَرُونَ	تُعْلَمُونَ		
أنت	تَضْرِبِينَ	تَنْصُرِينَ	تَعْلَمِينَ	تُضْرَبِينَ	تُنْصَرِينَ	تُعْلَمِينَ		
أنتما	تَضْرِبَانِ	تَنْصُرَانِ	تَعْلَمَانِ	تُضْرَبَانِ	تُنْصَرَانِ	تُعْلَمَانِ		

المحاولات التي قام بها المعلم نحو تنمية قواعد وكذلك المشكلة الموجهة في تعليم اللغة العربيّة.

(٣) طريقة الوثائق

وهي طريقة جمع البيانات ومصدرها مكتوبة من الكتب والمجلات والجرائد وغير ذلك.^{٧٣}

هـ- بنود البحث

بنود البحث هو آلة أو الأدوات استخدام الباحثة لنيل الحقائق العلمية التي تدعم عملية البحث. وتستعمل الباحثة أدوات البحث الآتية:

(١) المقابلة

تقوم الباحثة بطريقة المقابلة لجمع البيانات وتكملها بآلة جدول الأسئلة. تعرف كثيرا من معلّمة اللّغة العربية أنّ استطاع الطّلاب في الكتابة ضعيف. يسبّب ذلك قليل من رغبة الطّلاب في اللّغة العربية، وأكثر الطّلاب متخرجة من المدرسة المتوسطة لا تتعلّم فيها اللّغة العربية. وأسباب الأخر الطريقة استخدمتها المعلّمة مازال تقليدية.

(٢) الوثائق المكتوبة وغير المكتوبة

تستخدم الباحثة طريقة الوثائق لنيل المعلومات عن تاريخ تأسيس المدرسة وقدرة الطّالّاب على كتابة العربية. وأمّا طريقة الوثائق فهي أن تجتمع الباحثة كتابة اللّغة العربية (الإنشاء) لطّالّاب الفصل العاشر بمدرسة منبع الحكم الأول الثّانوية الإسلامية لوماجانج. ويسجّل الأخطاء التحريرية كاليانات الّتي تريدها.

M.Musfiqon, *Panduan Lengkap Metodologi Penelitian Pendidikan*, hal. ١٣١ : ترجمه من

- (٤) تصنيف البيانات : تصنف الباحثة البيانات عن الأخطاء في كتابة اللغة العربية (الإنشاء) لطلاب الفصل العاشر بمدرسة منبع الحكم الأول الثانوية الإسلامية لوماجانج.
- (٥) تفسير الأخطاء : تفسر الباحثة الأخطاء في كتابة اللغة العربية (الإنشاء) لطلاب الفصل العاشر بمدرسة منبع الحكم الأول الثانوية الإسلامية لوماجانج.
- (٦) النسبة المئوية : تحسب الباحثة الأخطاء باستخدام النسبة المئوية في كتابة اللغة العربية (الإنشاء) لطلاب الفصل العاشر بمدرسة منبع الحكم الأول الثانوية الإسلامية لوماجانج.
- ز- تصديق البيانات
- إنّ البيانات التي تمّ جمعها تحتاج إلى التصديق، وتتبع الباحثة في تصديق بيانات هذا البحث الطرائق التالية :
- ١-مراجعة مصادر البيانات وهي كتابة اللغة العربية (الإنشاء) لطلاب الفصل العاشر بمدرسة منبع الحكم الأول الثانوية الإسلامية لوماجانج التي فيها الأخطاء.
- ٢-مناقشة البيانات مع الأصدقاء والمشرفين عن كتابة اللغة العربية (الإنشاء) لطلاب الفصل العاشر بمدرسة منبع الحكم الأول الثانوية الإسلامية لوماجانج.
- أمّا الفروض، فظنّت الباحثة أنّ في بعض كتابة اللغة العربية (الإنشاء) لطلاب الفصل العاشر بمدرسة منبع الحكم الأول الثانوية الإسلامية

لوماجانج في استخدام القواعد النحوية أي تضمّ من تركيب إسنادي (المبتدأ والخبر، الفعل والفاعل أو نائب الفاعل)، وتركيب إضافي، والنعت والمنعوت، والقواعد الصّرفية تضمّ من بناء الأفعال مجرّداً أو كان مزيداً، وإسناد الأفعال إلى الضّمائر، وبناء الجامد والمشتق.

الباب الرابع
عرض البيانات وتحليلها

أ- المبحث الأول : لمحة تاريخية عن مدرسة منبع الحكم الأول الثانويّة الإسلاميّة
لوماجانج

١- هوية مدرسة منبع الحكم الأول الثانوية الإسلامية لوماجانج

اسم المدرسة : مدرسة منبع الحكم الأول الثانويّة الإسلاميّة لوماجانج

131230.8.08: NSM

79983024 : NPSN

312108827620... : NPWP

سنة التأسيس : ٢٠١٨

العنوان : الشارع جيتاندوي ٥٧

القرية : جوغويودان / سوقا

المنطقة : لوماجانج

المدينة : لوماجانج

الولاية : جاوى الشرقيّة

مستوى المدرسة : الثانويّة الإسلاميّة

القسم : الاجتماعية

رقم الهاتف : -

شهادة المدرسة :

حالة المدرسة : الأهلية

٢	السِّيَاحَةُ الثَّقَافِيَّةُ	السِّيَاحَةُ الثَّقَافِيَّةُ	استعمال (ـُ) في موضع الرفع (ـُ)	الخطأ في التّعت والمنعوت
٣	مثلُ <u>مسجدٍ</u> منارا قدوس	مثلُ <u>مسجدٍ</u> منارا قدوس	استعمال (ـُ) في موضع الخفض (ـِ) في موضع مضاف إليه	الخطأ في تركيب إضافي
٤	ومسجدٌ <u>عظيمٌ</u>	ومسجدٌ <u>عظيمٌ</u>	عدم التنوين في موضع الصفة	الخطأ في التّعت والمنعوت
التفسير : وأمّا أسباب الأخطاء فهي الجهل بالقاعدة وقيودها				

٢- اسم : ولدة النفيسة

الرقم	الخطأ	الصّواب	التّوصيف	التّصنيف
١	أَمَلِي مَهْنَدُسُ	أَمَلِي مَهْنَدِسَةٌ	عدم التنوين (ضمتين) في خبر المبتدأ و استعمال الكلمة المذكور في موضع المؤنث	الخطأ في المبتدأ و الخبر
٢	أَحَبُّ دَرَسَ التَّرِيخُ	أَحَبُّ دَرَسَ التَّارِيخُ	عدم الألف في كلمة "التريخ" و استعمال (ـِ) في	الخطأ في تركيب إضافي و في

		موضع (ـ) في مضاف إليه	بناء الجامد و المشتق
٣	أعلم في مدرسة الثانوية الإسلامية منبع الحكم وحد	أعلم في مدرسة منبع الحكم الثانوية الإسلامية واحد	تأخير اسم المدرسة في موضع مضاف إليه، وعدم الألف في كلمة "واحد" الخطأ في تركيب إضافي و في بناء الجامد و المشتق
٤	أسكن في معهد الإسلام منبع الحكم وحد	أسكن في معهد منبع الحكم الإسلام واحد	تأخير اسم المعهد في موضع مضاف إليه، وعدم الألف في كلمة "واحد" الخطأ في تركيب إضافي و في بناء الجامد و المشتق
٥	أنا أحب حافظ الأحكام في صفته صوتها رخيماً وجميلاً	أنا أحب حافظ الأحكام في صوته رخيماً وجميلاً	عدم الألف في كلمة "الأحكام"، وتذكير كلمة "صفة" قبل اسم الصفة الخطأ في بناء الجامد و المشتق
٦	وأنا أحب نساً أيضا في صفته صوتها رخيماً وجميلةً جداً	وأنا أحب نساً أيضا في صوتها رخيمةً وجميلةً جداً	وتذكير كلمة "صفة" قبل اسم الصفة وعدم التشديد في كلمة "جداً" الخطأ في بناء الجامد و المشتق

التفسير : وأما أسباب الأخطاء فهي الجهل بالقاعدة وقيودها، التطبيق الناقص للقواعد، و الافتراضات الخاطئة

۳- منتاری تاپیتا

الرّقم	الخطأ	الصّواب	التّوصيف	التّصنيف
١	أنا أدرس في الفصل عشر للمدرسة الثّانوية	أنا أدرس في الفصل العاشر للمدرسة الثّانوية	عدم استعمال عدد الساعة	الخطأ في بناء الجامد و المشتق
٢	هوايتي قراءة الكتاب	هوايتي قراءة الكتب	واستعمال (—) في موضع (ضمة) أي في موضع خبر المبتدأ. واستعمال المفرد في موضع الجمع	الخطأ في المبتدأ و الخبر و في بناء الجامد و المشتق

التفسير : وأمّا أسباب الأخطاء فهي الجهل بالقاعدة وقيودها، و الافتراضات الخاطئة

٤ - مزيّنة العداوية

الرّقم	الخطأ	الصّواب	التّوصيف	التّصنيف
١	فخرج من عينها <u>الدّموع</u>	فخرج من عينها <u>الدّموعُ</u>	استعمال (ـ) في موضع الرّفع (ـُ) أي في موضع الفاعل	الخطأ في الفعل والفاعل و نائب الفاعل و مفعول به

٢	لأنّ مريضك شديداً	لأنّ مريضك شديداً	عدم التنوين في كلمة "شديداً" أي موضعه خبر إنّ، وكلّ الخبر المعرفة	الخطأ في المبتدأ و الخبر
التفسير : وأما أسباب الأخطاء فهي الجهل بالقاعدة وقيودها				

٥ - ليلة العزيزة

الرقم	الخطأ	الصواب	التوصيف	التصنيف
١	أنا تعلّم	أنا أتعلّم	استعمال الفعل الماضي بدون الضمير يرجع إلى (أنا) في موضع خبر المفردات، أو بدون حرف المضارعة (أنا) في الفعل المضارع أي في موضعه خبر شبه الجملة	الخطأ في إسناد الأفعال إلى الضمائر
٢	أنا أدرس في الفصل عشر	أنا أدرس في الفصل العاشر	عدم استعمال عدد الساعة	الخطأ في بناء الجامد و المشتق
٣	أقرأ الكتاب في المكتبة المدرسة	أقرأ الكتاب في مكتبة المدرسة	استعمال (ال) في موضع المضاف	الخطأ في تركيب

إضافي				
الخطأ في المبتدأ والخبر	استعمال (ـ) في موضع (ضمة) أي في خبر شبه الجملة	هوايتي قراءة القرآن	هوايتي قراءة القرآن	٤
الخطأ في المبتدأ والخبر	استعمال الكلمة المذكر في موضعه المؤنث أي في خبر المبتدأ (المبتدأ = المؤنث)	أملّي المدرّسة	أملّي المدرّس	٥
الخطأ في الفعل والفاعل و نائب الفاعل و مفعول به	عدم أن بين الفاعل المضارع، واستعمال (ـُ) في موضع (ـِ) أي في موضع مفعول به	أريد أن أعلم الطفولة	أريد أعلم الطفولة	٦
الخطأ في المبتدأ والخبر	استعمال الكلمة المؤنث في موضعه المذكر أي في خبر المبتدأ (المبتدأ = المذكر)	اسم أبي محمد صاد الليلة الإيمان، هو التجارة	اسم أبي محمد صاد الليلة الإيمان، هو التجارة	٧
التفسير : وأما أسباب الأخطاء فهي الجهل بالقاعدة وقيودها، التطبيق الناقص للقواعد				

٦- ليس إسموناواتي

الرقم	الخطأ	الصواب	التوصيف	التصنيف
١	هوايتي كاتبٌ	هوايتي كتابةً	استعمال اسم الفاعل في موضعه اسم المصدر	الخطأ في بناء الجامد و المشتق
	أنا أحب كاتبٌ مفضل من القارئ	أنا أحب كتابةً مفضلةً من القراءة	استعمال اسم الفاعل في موضعه اسم المصدر، واستعمال حرف "ظ" في كلمة " مفضلة". واستعمال (ضمة) في موضع (ـ) أي في موضع جر ومجرور	الخطأ في بناء الجامد و المشتق
التفسير : وأما أسباب الأخطاء فهي الجهل بالقاعدة وقيودها، و الافتراضات الخاطئة				

٧- رساواة الفضيلة

الرقم	الخطأ	الصواب	التوصيف	التصنيف
١	تقام فيه (المسجد) الصلوات الخمس المفروضة	تقام فيه (المسجد) الصلوات الخمس المفروضة	استعمال (ـ) في موضع الرفع (ـ) أي في موضع النعته والمنعوت	الخطأ في النعته والمنعوت

			موضع الرفع (ـُ) أي في موضع خبر إنَّ. واستعمال الكلمة المذكر في موضع المؤنث أي في خبر المبتدأ (المبتدأ = المؤنث).	المبتدأ والخبر
٥	<u>الهوايتي الكتب</u>	<u>هوايتي كتابة</u>	استعمال (ال) في موضع المضاف. واستعمال الفعل الماضي في موضع اسم المصدر	الخطأ في تركيب إضافي، و في المبتدأ والخبر
٦	<u>البيتي كبير وواسع</u> ونظيف	<u>بيتي كبير وواسع</u> ونظيف	استعمال (ال) في موضع المضاف	الخطأ في تركيب إضافي
التفسير : وأما أسباب الأخطاء فهي الجهل بالقاعدة وقيودها، التطبيق الناقص للقواعد، والمبالغة في التعميم				

٩ - فوتري أبو نزل الفطرية

الرقم	الخطأ	الصواب	التوصيف	التصنيف
١	نرجع في الساعة <u>الثلاثة</u> تماما	نرجع في الساعة <u>الثلاثة</u> تماما	عدم استعمال عدد الساعة	الخطأ في بناء الجامد و

المشتق				
الخطأ في بناء الجامد و المشتق	استعمال الهمزة في طرف الألف. تصحيحه تقع الهمزة بعد الألف	<u>أحبُّ القِرَاءَةَ</u>	<u>أحبُّ القِرَاءَةَ</u>	٢
التفسير : وأما أسباب الأخطاء فهي الافتراضات الخاطئة				

١٠ - لني أميرواتي

الرقم	الخطأ	الصواب	التوصيف	التصنيف
١	أنا المدرسة في المعهد منبع الحكم	أنا أدرس في المعهد منبع الحكم	استعمال اسم المكان في موضع الفعل المضارع. وتأخير اسم المعهد في موضع مضاف إليه	الخطأ في بناء الجامد و المشتق، و في تركيب إضافي
٢	الهوايتي الغناء	هوايتي الغناء	استعمال (ال) في موضع المضاف.	الخطأ في تركيب إضافي
٣	أنا أحبُّ الغناء صلاوة والصديقي	أنا أحبُّ غناء الصلوات مع صديقي	استعمال الفعل الماضي بالواو الجماعة في موضع المفرد. استعمال (ال) في المضاف،	الخطأ في إسناد الأفعال إلى الضمائر، وفي تركيب إضافي، وفي

			واستعمال (ضمّة) في موضع مفعول به	الفعل والفاعل والمفعول
٤	أحياناً أنام في غرفة النوم <u>الغناء</u>	أحياناً، أغني في غرفة النوم	اختيار الفعل المضارع من كلمة "الغناء"	الخطأ في بناء الأفعال مجرداً كان أو مزيداً
التفسير : وأما أسباب الأخطاء فهي الجهل بالقاعدة وقيودها، المبالغة في التعميم و الافتراضات الخاطئة				

١١ - حستيك فرماتا ساري

الرقم	الخطأ	الصواب	التوصيف	التصنيف
١	(أنا وأبي) تشاهد المباراة بين الفريقين الكبيرين	(أنا وأبي) نشاهد المباراة بين الفرقتين الكبيرتين	استعمال ضمير (ت) للمتكلم مع الغير. واختيار كلمة فَرِيق و الفرقة	الخطأ في إسناد الأفعال إلى الضمائر
٢	من فريق (جاكرتا)	من فرقة (جاكرتا)	اختيار كلمة فَرِيق و الفرقة	الخطأ في بناء الجامد و المشتق
٣	وهو يمرّر الكرة وتجري بسرعة	وهو يمرّر الكرة ويجري بسرعة	استعمال ضمير (ت) للغائب المفرد. وتصحيحه استعمال ضمير	الخطأ في إسناد الأفعال إلى الضمائر

	(ي) يجري			
التفسير : وأما أسباب الأخطاء فهي الجهل بالقاعدة وقيودها، و الافتراضات الخاطئة				

١٢ - صالحة ليلة الجنة

الرقم	الخطأ	الصواب	التوصيف	التصنيف
١	هوايتي قراءة الكتاب	هوايتي قراءة الكتب	استعمال الهمزة في طرف الألف. تصحيحه تقع الهمزة بعد الألف. استعمال (ـِ) في موضع الخفض (ـِ) أي في موضع مضاف إليه	الخطأ في تركيب إضافي
٢	أنا تعلم	أنا أتعلم	استعمال الفعل الماضي بدون الضمير يرجع إلى (أنا) في موضع خبر المفردات، أو بدون حرف المضارعة (أنا) في الفعل المضارع أي في موضعه خبر	الخطأ في المبتدأ والخبر

	شبه الجملة			
٣	أَملي طَبِيبَة	أَملي طَبِيبَة	استعمال (ـِ) في موضع الرفع (ـُ) أي في موضع خبر المبتدأ	الخطأ في المبتدأ والخبر
٤	أنا استيقيد من النوم	أنا استيقظ من النوم	اصناع الفعل الماضي باستخدام "د" في لفظ "ظ"	الخطأ في بناء الجامدو المشتق
٥	أنا أذهب إلى المدرسة في الساعة ستة النصف	أنا أذهب إلى المدرسة في الساعة السادسة و النصف	عدم استعمال عدد الساعة	الخطأ في بناء الجامد و المشتق
التفسير : وأما أسباب الأخطاء فهي الجهل بالقاعدة وقيودها، التطبيق الناقص للقواعد، و الافتراضات الخاطئة				

١٣- ولدا عملية

الرقم	الخطأ	الصواب	التوصيف	التصنيف
١	هوايتي قراءة الكتاب في المكتبة	هوايتي قراءة الكتب في المكتبة	استعمال (ـِ) في موضع الرفع (ـُ) أي في موضع الخبر. و استعمال (ـِ) في موضع الخفض (ـِ) أي في موضع مضاف	الخطأ في تركيب إضافي و في المبتدأ والخبر

	إليه.			
الخطأ في تركيب إضافي و في بناء الجامد و المشتق	تقع الهمزة بعد الألف، تصحيحه تقع في طرف الألف. و استعمال (ال) في موضع المضاف	أحيانا <u>أقرأ</u> مع <u>صديقتي</u>	أحيانا <u>أقرأ</u> مع <u>الصديقتي</u>	٢
الخطأ في تركيب إضافي و المبتدأ و الخبر	استعمال ضمير (ه) الذي لا يرجع إلى الشيء. و استعمال (ال) في موضع خبر إن. و استعمال الكلمة المذكور في موضع المؤنث	أنا أحبّ القراءة لأنّ <u>ألمي الكاتب</u>	أنا أحبّ القراءة لأنّه <u>ألمي الكاتب</u>	٣
الخطأ في بناء الجامد و المشتق	عدم استعمال عدد الساعة	أنا أذهب إلى المدرسة في الساعة <u>السادسة والنصف</u>	أنا اذهب إلى المدرسة في الساعة <u>ستّة والنصف</u>	٤
الخطأ في بناء الجامد و المشتق	استعمال الألف في كلمة مدرسة، وعدم الألف في كلمة استراحة.	<u>وصلت في المدرسة في الساعة السادسة والرّبع ثمّ الاستراحة</u>	<u>وصلت في المدرسة في الساعة ستّة والرّبع ثمّ الاستراحة</u>	٥

	عدم استعمال عدد الساعة			
٦	أنا أرجع من المدرسة مع <u>الصديقتي</u>	أنا أرجع من المدرسة مع <u>صديقتي</u>	و استعمال (ال) في موضع المضاف	الخطأ في تركيب إضافي
التفسير : وأما أسباب الأخطاء فهي الجهل بالقاعدة وقيودها، و المبالغة في التعميم				

١٤ - إسما عملية

الرقم	الخطأ	الصواب	التوصيف	التصنيف
١	أمام البيت ملعب <u>واسعة</u>	أمام البيت ملعب <u>واسع</u>	استعمال الكلمة المؤنث في موضع المذكر	الخطأ في التنوع والمنعوت
٢	غرفة النوم <u>المطبخ</u> والحمام	غرفة النوم <u>والمطبخ</u> والحمام	استعمال "ح" في كلمة "مطبخ". اسم المكان من "طبخ"	الخطأ في بناء الجامد و المشتق
٣	في الغرفة <u>الأهليّة</u> تليفزيون	في غرفة <u>الأهليّة</u> تليفزيون	و استعمال (ال) في موضع المضاف	الخطأ في تركيب إضافي
٤	وفي <u>الغرفة النوم</u> فراش ووسادة وخزانة	وفي <u>غرفة النوم</u> فراش ووسادة وخزانة	و استعمال (ال) في موضع المضاف	الخطأ في تركيب إضافي
التفسير : وأما أسباب الأخطاء فهي الجهل بالقاعدة وقيودها، والمبالغة في التعميم				

١٥ - كاملة العزيرة

الرقم	الخطأ	الصواب	التوصيف	التصنيف
١	انا تعلّم في المدرسة الثانوية الإسلامية المنبع الحكم	انا تعلّم في المدرسة الثانوية الإسلامية المنبع الحكم	استعمال الفعل الماضي بدون الضمير يرجع إلى (أنا) في موضع خبر المفردات، أو بدون حرف المضارعة (أنا) في الفعل المضارع أي في موضعه خبر شبه الجملة	الخطأ في إسناد الأفعال إلى الضمائر
٢	هوايتي كَتَبَ	هوايتي كِتَابَةٌ	استعمال الفعل الماضي في موضعه اسم المصدر	الخطأ في بناء الجامد المشتق
التفسير : وأما أسباب الأخطاء فهي الجهل بالقاعدة وقيودها، و الافتراضات الخاطئة				

١٦ - هانا فؤادة

الرقم	الخطأ	الصواب	التوصيف	التصنيف
١	تاريخ الميلاد	تاريخ الميلاد	استعمال "ح" في كلمة "تاريخ". اسم المكان من "طبخ"	الخطأ في بناء الجامد و المشتق

٢	أنا <u>تلميذ</u> في المدرسة <u>الثّنية</u>	أنا <u>تلميذ</u> في المدرسة <u>الثّانية</u>	استعمال "د" في كلمة "تلميذ". و عدم الألف في كلمة "الثّانية"	الخطأ في بناء الجامد و المشتق
٣	<u>هيتي</u> قراءة	<u>هوايتي</u> قراءة	عدم "و" "ا" في كلمة "هوايتي"	الخطأ في بناء الجامد و المشتق
التفسير : وأمّا أسباب الأخطاء فهي الجهل بالقاعدة وقيودها، و الافتراضات الخاطئة				

١٧ - مُجَدِّد رحيم

الرقم	الخطأ	الصواب	التوصيف	التصنيف
١	<u>أردو</u> أن أقرأ طيّب	<u>أردو</u> أن أقرأ طيّب	استعمال الفعل المضارع لضمير المتكلم بزيادة الواو.	الخطأ في بناء الأفعال مجرّدا كان أو مزيدا
٢	أنا <u>تلميذ</u> في المدرسة <u>سنوية</u>	أنا <u>تلميذ</u> في المدرسة <u>الثّانية</u>	استعمال "ش" في كلمة "المدرسة". واستعمال "س" في كلمة "الثّانية".	الخطأ في بناء الجامد و المشتق
التفسير : وأمّا أسباب الأخطاء فهي الجهل بالقاعدة وقيودها، و الافتراضات الخاطئة				

الرقم	الخطأ	الصواب	التوصيف	التصنيف
١	عندي أخ صغير <u>يعني</u> <u>عمر</u>	عندي أخ صغير <u>اسمه</u> <u>عمر</u>	اختيار الكلمة غير الموقّعة بتركيب الجملة. الكلمة "يعني" الصّحيح "اسمه". واستعمال (ـَ) في موضع الرفع (ـُ) أي في موضع الخبر.	الخطأ في بناء الجامد والمشتق وفي المبتدأ و الخبر
٢	هو الشابّ اللامع <u>وناضح</u>	هو الشابّ اللامع <u>والناضح</u>	عدم استعمال (ال) في موضع النّعت. ومنعوته اسم المعرفة. "ناضح" التصحيح "الناضح"	الخطأ في النّعت والنعموت
٣	هو يدرس في كليّة الطّبّ <u>يعني</u> <u>أستاذًا</u> في الجراحة	هو يدرس في كليّة الطّبّ <u>يعني</u> في الجراحة	اختيار كلمة "أستاذًا" غير في موضعه	الخطأ في بناء الجامد والمشتق
٤	وبعدها في الدّراسة <u>الثاني</u>	وبعدها في الدّراسة <u>الثاني</u>	واستعمال (ـُ) في موضع الخفض (ـِ) أي في موضع النّعت.	الخطأ في النّعت والمنعوت

	ومنوعته الحفض.			
الخطأ في التّعت والمنعوت	واستعمال (ـ) في موضع الرّفع (ـ) أي في موضع التّعت والمنعوت. ومنوعته الحفض. ونعته الحفض.	عمرٌ لديه هوياتٌ <u>كثيرةٌ</u>	عمرٌ لديه هوياتٌ <u>كثيرةٌ</u>	٥
الخطأ في التّعت والمنعوت	واستعمال (ـ) في موضع التّصب (ـ) أي في موضع التّعت والمنعوت. ومنوعته التّصب. ونعته التّصب.	أحياناً، هو يقرأ قاموسَ المفرداتِ <u>والكتبِ العلميّةِ</u>	أحياناً، هو يقرأ قاموسَ المفرداتِ <u>والكتبِ العلميّةِ</u>	٦
التفسير : وأمّا أسباب الأخطاء فهي الجهل بالقاعدة وقيودها، والتّطبيق النّاقص للقواعد و الافتراضات الخاطئة				

وبعد أن تحلل الباحثة وتنظر من تلك جدول الأخطاء، وجدت سبعة
الأخطاء النّحوية والصّرفية لطلّاب الفصل العاشر بمدرسة منبع الحكم الأول
الثانوية الإسلامية لوماجانج وهي أخطاء في المبتدأ والخبر، والفعل والفاعل أو
نائب الفاعل، وتركيب إضافي، والتّعت والمنعوت، وبناء الأفعال مجرّداً كان أو
مزيّداً، وإسناد الأفعال إلى الضّمائر، وبناء الجامد و المشتق. ومعظم الأخطاء
النّحويّة والصّرفيّة الموجودة في تعليم مهارة الكتابة لطلّاب الفصل العاشر بمدرسة

ب- عرض (Presentation)

(يعطى المعلّم المواد التعليمية من الأشياء الملموسة إلى الأشياء المجردة)
 عمليّة التعليم في تلك المدرسة، أنّ المعلّمة تشرح المواد بطريقة
 المحاضرة. ما زالت المعلّمة تستخدم طريقة التعليم ووسائل التعليم القديمة
 في تعليم اللّغة العربية بمدرسة منبع الحكم الأول الثانوية الإسلامية
 لوماجانج، حتّى يشعر الطّلاب مملاً في الفصل، ولا رغبة في تعليم اللّغة
 العربية. بجانب ذلك، كثير من الطّلاب المتخرجون من المدرسة المتوسطة
 التي لا تتعلّم فيها اللّغة العربية، فطبعاً يصعب الطّلاب بمادة تعليم اللّغة
 العربية خاصة في مادة القواعد كالنحو والصرف. بحصّة التعليم القليلة
 وبطريقة التعليم القديمة أو بوسيلة التعليم غير جذبة، ستصعب الطّلاب
 في فهم مادّة اللّغة العربية. بالمعروف، أنّ كفاءة الطّلاب في اكتساب
 العلم التي تشرح المعلّمة مختلفة.

ج- اختلاط (Associaton)

(المواد القديمة ارتبطت بالمواد الجديدة. ويدلّ المعلّم الطّلاب في تلك المواد
 أي المواد القديمة و المواد الجديدة).
 أمّا في هذه المدرسة، تبدأ المعلّمة بشرح المواد الجديدة. ولكنّ
 بعض الطّلاب لم تفهموا المواد القديمة جيّدة. حتّى يشعرون الطّلاب
 الصّعوبة في تناول المواد التي تشرحها المعلّمة.

والابداعية التي تتعلق باللغة العربية. ويصنع البرنامج الخاص الذي يساعد الطلاب في زيادة حماسهم وفهمهم في تعلّم اللغة العربية.

٢) لمعلّم اللّغة العربيّة بمدرسة منبع الحكم الأوّل الثّانويّة الإسلاميّة لوماجانج وتنبغي على معلّمة اللّغة العربيّة أن تستخدم نظرية التّعليم أو طريقة التّعليم أو وسائل التّعليم الموقّعة لكفاءة الطّلاب. وتنبغي أن تركز المادّة عن قواعد النّحو والصّرف أكثر من قبل. حتّى تستطيع الطّلاب أن تطبقهم في إنشائهم.

٣) لطلّاب مدرسة منبع الحكم الأوّل الثّانوية الإسلامية لوماجانج
وينبغي على الطّالّاب أن يزدادوا رغبتهم وجهدهم ونشاطهم في تعلّم اللّغة العربيّة،
خاصّة في المادّة عن قواعد النّحو والصّرف. حتّى يكون أن تطبيقهم في كتابة
الإنشاء بالصّحيحة.

المراجع

أ. المراجع العربية

إبراهيم، عبد العليم. ١٩٧٦. توحيد الرسم الإملائي على مستوى العالم العربي، تطوير اللغة العربية. مؤتمر اتحاد المعلمين العرب بالخرطوم: دار الطباعة الحديثة القاهرة فبراير.

إبراهيم، عبد العليم. ٢٠٠٢. *الموجه الفني لمدرس اللغة العربية*. القاهرة: دار المعارف.

أفغني، سعيد. ١٤٠١ هـ - ١٩٨١ م. *الموجز في قواعد اللغة العربية*. لبنان: سدار الفكر.

جعفر الخليفة، حسن. فصول في تدريس اللغة العربية. الرياض: مكتبة الرشد.
جمعة، أحمد. ضرورة التطور في سياسة التعليم الشعبي، شكوان جديوان للدراسة والنق،
مجلة التربية الحديثة.

حصري، ساطع. ١٩٣٨. حول اصطلاح رسم الكلمات العربية. مجلة التربية الحديثة: العدد الثالث. دار النَّفَّاس.

دمياطي، محمد عفيف الدين. ٢٠١٦. مدخل إلى علم اللغة الاجتماعي. مانج: مكتبة لسان عربي للنشر والتوزيع.

راجحي، عبد. ١٩٩٥. علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية. إسكندرية: دار المعرفة الجامعة.

رحمة، فضيلة. ٢٠١٨. تحليل الأخطاء الإملائية في مادة الإنشاء لترقية مهارة الكتابة لدى طلاب الصف الثاني بمدرسة أمانة الأمة الثانوية علمي المستوى الدولي بمعهد

نور سیو وردي، جوکو. ۲۰۱۷. المنهج الخطي. لامونجان: فوستاكا ابن وردي.

۲۰۱۲. منهجی. لامونجان: فوستاكا ابن وردی.

هديب، موسى حسن. ٢٠٠٢. الكتابة والإملاء. الأردن: دار أسامة للنشر و التوزيع.

يقوت، محمود سليمان. ١٤١٧هـ - ١٩٩٦م. النحو التعليمي والتطبيق في القرآن الكريم. كلية الآداب - جامعة الكويت: مكتبة المنار الإسلامية.

ب.المراجع الإندونيسيا

Arikunto, Suharsimi. 2013. *Prosedur penelitian*. Jakarta: Rineka Cipta.

Daradjat, Zakiah. 1996. *Metodologi Pengajaran Agama Islam*. Jakarta: Bumi Aksara.

Mulyono. 1999. *Kumpulan Karangan Tersebar*. Jakarta: Gramedia.

Mustofa, Bisri dan Hamid, Abdul. ٢٠١٢. *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN MALIKI PRESS.

Pusat Bahasa Depdiknas. ٢٠٠٨. *Kamus Bahasa Indonesia*.

Thohir, Muhammad. ٢٠١٤. *Pengantar Psikolinguistik*. Surabaya: UINSA PRESS.

Umroh, Ida Latifatul. *Jurnal Analisis Kesalahan Berbahasa Arab*. Universitas Islam Darul Ulum Lamongan.

Yusuf, Tayar dan Anwar, Syaiful. ۱۹۹۴. Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab. Jakarta: Rajawali Press.